

# **Luigi Caccia Dominioni (1913-2016). El caso Vigoni, un voyeur a la vista**

## **Luigi Caccia Dominioni (1913-2016). The Case of Vigoni. A Voyeur in View**

Mónica Alberola

Escuela Técnica Superior de Arquitectura, Universidad Politécnica, Madrid

Traducción Translation Noemí García Millán

### **Palabras clave Keywords**

Siglo xx, arquitectura contemporánea, vivienda colectiva, Milán, Luigi Caccia Dominioni

20th Century, contemporary architecture, collective housing Milan, Luigi Caccia Dominioni

### **Resumen**

El arquitecto milanés Luigi Caccia Dominioni trabajó en su ciudad, siempre desde el compromiso con la arquitectura y la profesión. El presente artículo se centra en la presentación y el estudio de uno de sus edificios residenciales más característicos, el situado en la via Giuseppe Vigoni de Milán. Aunque no se puede entender la obra de este autor con un solo edificio, el caso elegido recoge de un modo especialmente intenso temas transportables, no solo a su propia trayectoria sino, sin duda, a la actualidad arquitectónica. La vigencia y sobre todo la necesidad de retomar el proyecto de viviendas desde unas planimetrias realizadas desde el instinto para el habitat de dentro a fuera, sin buscar el espectáculo como resultado; recuperar también la importancia de la composición y el detalle de las fachadas, sin dejar de lado el fundamental compromiso que tiene la arquitectura con la historia, con la ciudad y con sus ciudadanos.

### **Abstract**

The Milanese architect Luigi Caccia Dominioni always worked in this city displaying his compromise with architecture and the profession. The present article is centred on the presentation and study of one of his most characteristic residential buildings, located in via Giuseppe Vigoni in Milan. Although the work of this author cannot be understood through just one building, the chosen case nonetheless collects, in an especially intense way, issues transferable not only to his own trajectory but also, without a doubt, to the architectural present. The validity and, above all, the need to recapture the housing project from surveys made on instinct, for the inhabiting from inside to outside, without looking for spectacle as the result, also to recuperate the importance of the composition and detail of facades, without setting aside the fundamental compromise that architecture has with history, with the city and with its occupants.